

Table des matières

1	Inscription.....	2
2	Aperçu des produits.....	3
2.1	<i>Cartes individuelles.....</i>	3
2.1.1	<i>Cartes individuelles personnalisées.....</i>	4
2.2	<i>Sets.....</i>	5
2.2.1	<i>Sets complets ou actualisés.....</i>	6
2.2.2	<i>Sets complets personnalisés.....</i>	7
3	Panier.....	8
3.1	<i>Livraison.....</i>	8
3.2	<i>Aperçu de la commande.....</i>	9
3.3	<i>Résumé de la commande.....</i>	10
3.4	<i>Contrôler la confirmation de commande et la commande.....</i>	15

1 Inscription

Connectez-vous avec votre nom d'utilisateur et votre mot de passe sur <https://sdbb.cavelti.ch>.

Les informations de connexion se trouvent sur www.csfo.ch/cartes-postales.



Inscription

Nom d'utilisateur

Mot de passe

Enregistrer

Express-Bestellungen

Die Preise und Lieferbedingungen hängen von der Anzahl unterschiedlicher Karten und von der jeweiligen Stückmenge ab. Genauere Infos: postkarten@cavelti.ch

Commande express

Les prix et les conditions de livraison dépendent du nombre et de la diversité des cartes postales. Plus d'informations : postkarten@cavelti.ch

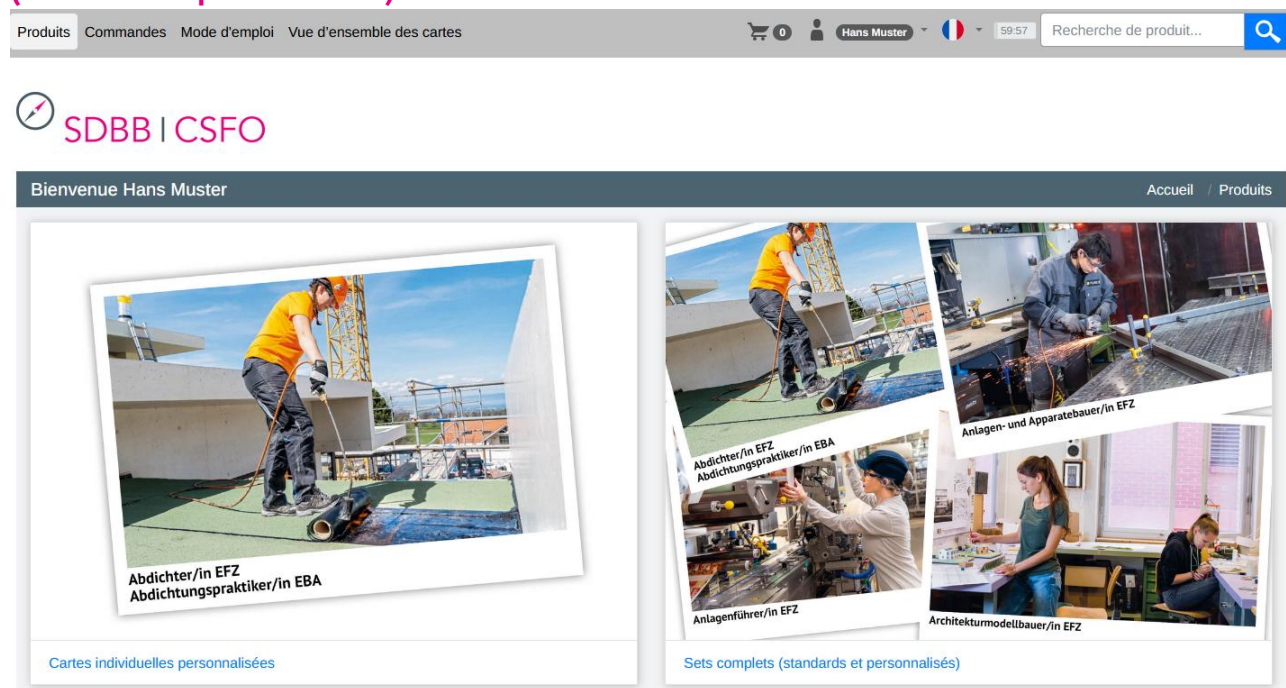
Ordine espresso

I prezzi e le condizioni di consegna dipendono dalla quantità e dalla varietà delle cartoline. Maggiori informazioni: postkarten@cavelti.ch

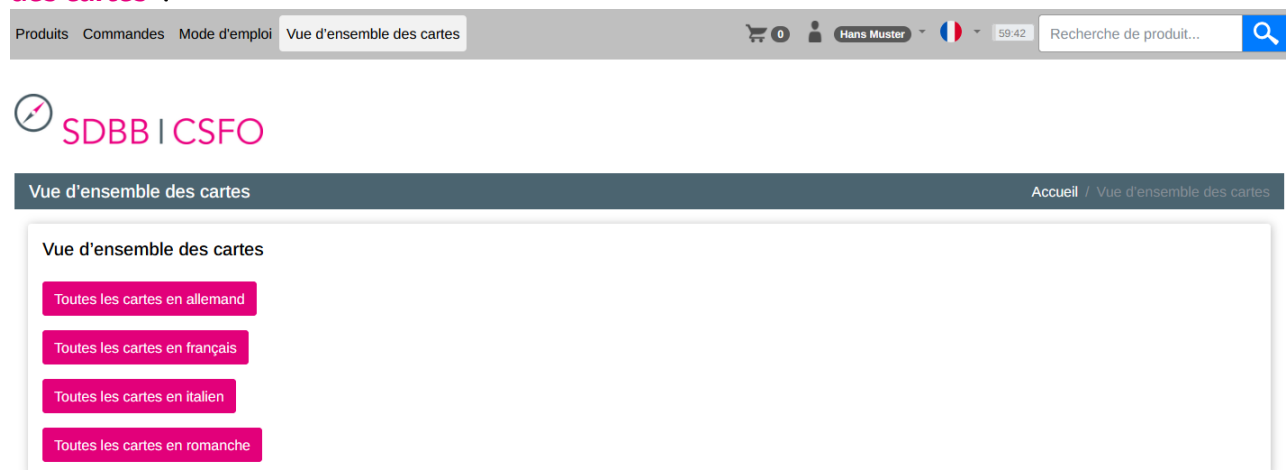
2 Aperçu des produits

Après vous être connecté, vous accédez à l'aperçu des produits.

Choisissez entre les options **«Cartes individuelles personnalisées»** et **«Sets complets (standards et personnalisés)»**.



Les cartes postales disponibles sont visibles en cliquant sur le bouton **«Vue d'ensemble des cartes»**.

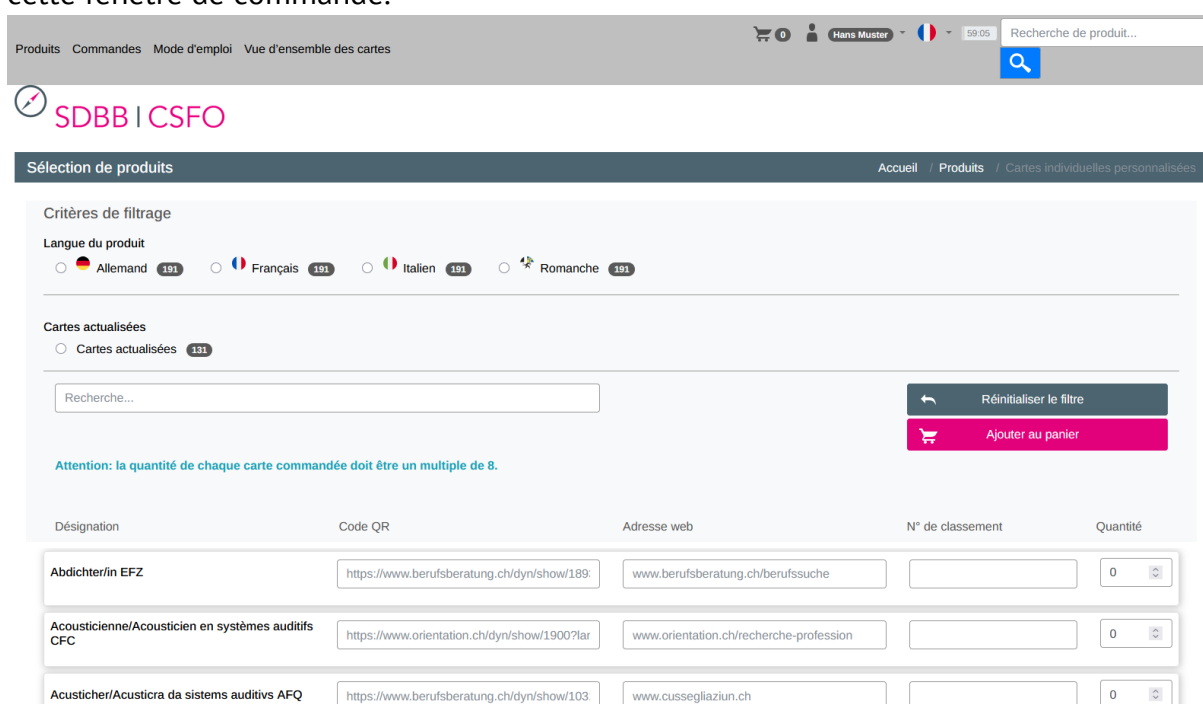


2.1 Cartes individuelles

Toutes les cartes postales sont disponibles individuellement en allemand, français, italien et romanche. Elles apparaissent par ordre alphabétique. Il est possible de les filtrer par langue et/ou de n'afficher que les cartes actualisées. Une carte spécifique peut également être recherchée en entrant le nom de la carte souhaitée dans le champ **«Recherche de produit»**.

Les cantons qui n'ont jamais personnalisé de cartes (c'est-à-dire qui n'ont pas ajouté d'adresses web, de codes QR ou de numéros de classement personnalisés) verront par défaut toutes les cartes dans les quatre langues. Les cantons qui ont déjà indiqué des adresses web, codes QR ou numéros de classement personnalisés ne verront que les cartes dans la ou les langues qu'ils auront précédemment utilisées. Exemples: le canton de Zurich verra uniquement les cartes de la collection allemande, le canton de Berne verra les cartes des collections française et allemande.

Si des cartes sont souhaitées dans une nouvelle langue, téléchargez sur www.csfo.ch/cartes-postales le modèle Excel dans la langue souhaitée et envoyez un fichier Excel complété à postkarten@cavelti.ch au moins 2 semaines avant l'ouverture de la fenêtre de commande visée pour pouvoir effectuer la commande à l'ouverture de cette fenêtre de commande.



The screenshot shows the 'Sélection de produits' (Product Selection) page. At the top, there's a navigation bar with 'Produits', 'Commandes', 'Mode d'emploi', and 'Vue d'ensemble des cartes'. A search bar on the right contains 'Recherche de produit...'. Below the navigation bar is the SDBB | CSFO logo. The main content area has a breadcrumb trail: 'Accueil / Produits / Cartes individuelles personnalisées'. Under 'Critères de filtrage' (Filtering Criteria), the 'Langue du produit' (Product Language) section shows four options: 'Allemand' (191), 'Français' (191), 'Italien' (191), and 'Romanche' (191). The 'Cartes actualisées' (Updated Cards) section shows 'Cartes actualisées' (191). A search input field is labeled 'Recherche...'. To the right of the search field are two buttons: 'Réinitialiser le filtre' (Reset filter) and 'Ajouter au panier' (Add to cart). A warning message states: 'Attention: la quantité de chaque carte commandée doit être un multiple de 8.' Below this is a table with five columns: 'Désignation', 'Code QR', 'Adresse web', 'N° de classement', and 'Quantité'. The table lists three items: 'Abdichter/in EFZ', 'Acousticienne/Acousticien en systèmes auditifs CFC', and 'Acusticher/Acusticra da sistems auditivs AFQ'. Each item has corresponding fields for QR code, website, and classification number, and a quantity field set to 0.

2.1.1 Cartes individuelles personnalisées

Remarques:

- Si vous souhaitez personnaliser un set complet, allez au chapitre 2.2.2.
- Si vous voulez que vos personnalisations pour les cartes individuelles soient mémorisées (adresses web individuelles personnalisées en complément des adresses web standards, liens personnalisés pour les codes QR à la place des codes QR standards, numéros de classement personnalisés) pour toutes vos futures commandes, allez également au chapitre 2.2.2.
- Il est aussi possible de personnaliser directement dans le portail toutes les cartes selon les étapes qui suivent ci-dessous. Ces personnalisations ne sont toutefois pas mémorisées pour des commandes ultérieures, mais uniquement pour celle en cours.
- Si vous souhaitez commander et/ou personnaliser des cartes individuelles pour une commande unique, procédez comme suit:

À côté de chaque carte que vous souhaitez commander, vous pouvez personnaliser les champs suivants:

- Code QR: adresse web vers laquelle renverra le code QR personnalisé
- Adresse web: adresse web personnalisée supplémentaire indiquée en bas à gauche au verso de la carte postale. Maximum 75 caractères.
- Numéro de classement: numéro de classement personnalisé indiqué à droite de l'image au recto de la carte postale. Maximum 50 caractères espaces compris.
- Quantité: nombre de cartes souhaitées. **ATTENTION:** pour des questions de rationalisation de la production, la quantité de chaque carte commandée doit être un multiple de 8 (8, 16, 24, 32, etc.). Il n'est donc pas possible de commander moins de 8 cartes individuelles.

Désignation	Code QR	Adresse web	N° de classement	Quantité
Acousticienne/Acousticien en systèmes auditifs CFC	https://www.orientation.ch/Test-QR	www.orientation.ch/Adresse-personnalisée	123456	8

Après avoir personnalisé les cartes postales souhaitées, contrôlez attentivement les informations fournies (codes QR, adresses web, numéros de classement, quantités) pour chaque carte et ajoutez-les à votre commande en cliquant sur le bouton **«Ajouter au panier»**.

Produits Commandes Mode d'emploi Vue d'ensemble des cartes

Hans Muster 59.25 Recherche de produit...



Sélection de produits
Accueil Produits / Cartes individuelles personnalisées

Critères de filtrage
Les filtres sont à nouveau disponibles une fois les articles ajoutés au panier.

Langue du produit
☐ Allemand 191
☒ Français 191
☐ Italien 191
☐ Romanche 191

Cartes actualisées
☐ Cartes actualisées 121

Recherche...

Attention: la quantité de chaque carte commandée doit être un multiple de 8.

Désignation	Code QR	Adresse web	N° de classement	Quantité
Acousticienne/Acousticien en systèmes auditifs CFC	https://www.orientation.ch/Test-QR	www.orientation.ch/Adresse-supplémentaire	123456	8

2.2 Sets

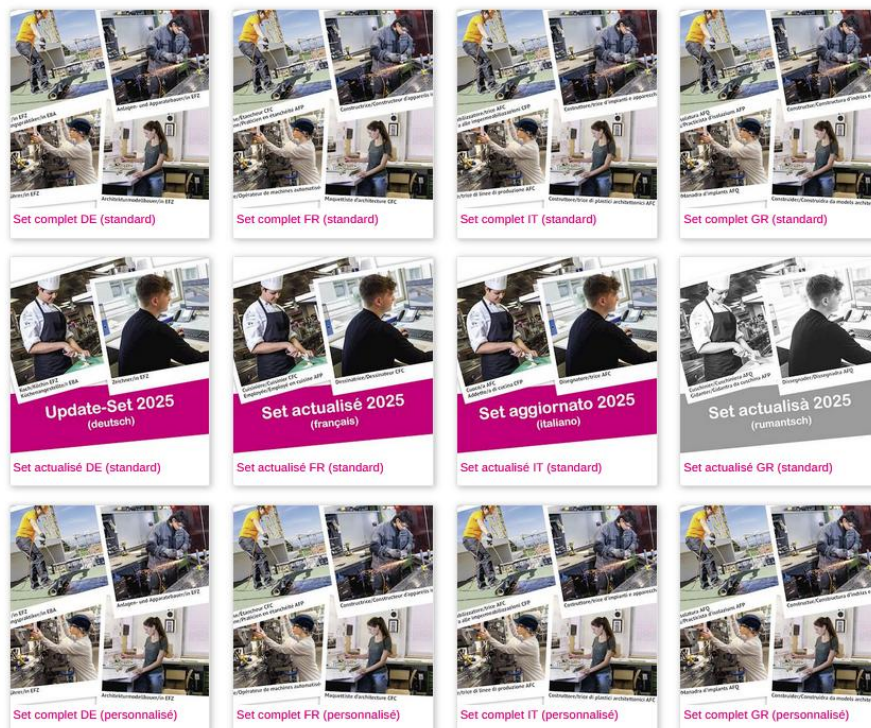
Tous les sets (complets, actualisés ou complets personnalisés) sont disponibles en allemand, français et italien. En romanche, seul le set complet est pour l'instant disponible. Il est possible de filtrer les sets par langue.

Critères de filtrage

Langue du produit

- ☐ Allemand 3
- ☐ Français 3
- ☐ Italien 3
- ☐ Romanche 3

Réinitialiser le filtre



2.2.1 Sets complets ou actualisés

Pour les sets standards (non personnalisés), sélectionnez le set complet ou actualisé dans la langue souhaitée.

Indiquez la quantité de sets complets ou actualisés souhaitée et ajoutez ces sets à votre commande en cliquant sur le bouton **«Ajouter au panier»**.

Informations de commande

Code de l'article SDBB-1002

Quantité minimale 1

Quantité

1

Désignation

Set complet FR (standard)

Code QR et adresse web



Vers la sélection de produits

Ajouter au panier



2.2.2 Sets complets personnalisés

Pour commander un set complet avec vos informations cantonales déjà enregistrées dans la plateforme (adresses web individuelles personnalisées, liens personnalisés pour les codes QR, numéros de classement), la personne responsable dans votre canton doit d'abord avoir effectué les étapes 1 à 8 ci-dessous.

Pour personnaliser de manière pérenne des cartes individuelles avec vos informations cantonales (adresses web individuelles personnalisées, liens personnalisés pour les codes QR, numéros de classement), la personne responsable dans votre canton doit également d'abord effectuer les étapes 1 à 8 ci-dessous.

Ces personnalisations seront mémorisées pour toutes vos futures commandes de sets complets ou de cartes individuelles.

Pour les commandes concernant votre centre régional d'orientation, passez directement à l'étape 9.

Personne responsable par canton (étapes 1 à 8):

1. Téléchargez sur www.csfo.ch/cartes-postales le modèle Excel dans la langue souhaitée.
2. Remplissez le modèle Excel: inscrire l'adresse web individuelle personnalisée, le lien personnalisé pour le code QR et le numéro de classement à côté de la désignation de la profession correspondante.
3. Envoyez le fichier complété à postkarten@cavelti.ch au moins 2 semaines avant l'ouverture de la fenêtre de commande durant laquelle vous voulez passer des commandes de sets complets personnalisés.
4. La personne responsable du canton reçoit un PDF avec toutes les cartes postales individuelles pour contrôle le jour ouvrable suivant.
5. Contrôlez que chaque adresse web individuelle personnalisée et chaque numéro de classement soit correct. Scannez et vérifiez chaque code QR personnalisé avec un smartphone ou une tablette.
6. Informez l'imprimerie Cavelti que les sets personnalisés PDF sont corrects ou indiquez les éventuelles erreurs.
7. L'imprimerie Cavelti télécharge les données personnalisées définitives sur la plateforme <https://sdbb.cavelti.ch>. Ces données sont valables par défaut jusqu'à la sortie de la prochaine série de cartes.
8. La personne responsable du canton informe les centres régionaux de son canton afin qu'ils puissent commander les sets personnalisés sur la plateforme de commande.

Commandes des centres régionaux d'orientation (étapes 9 à 10):

9. Dans l'aperçu des produits, sélectionnez **«Sets complets (standards et personnalisés)»** et choisissez le **«Set complet (personnalisé)»** dans la langue souhaitée.
10. Indiquez la quantité de sets complets personnalisés souhaitée et ajoutez ces sets à votre commande en cliquant sur le bouton **«Ajouter au panier»**.

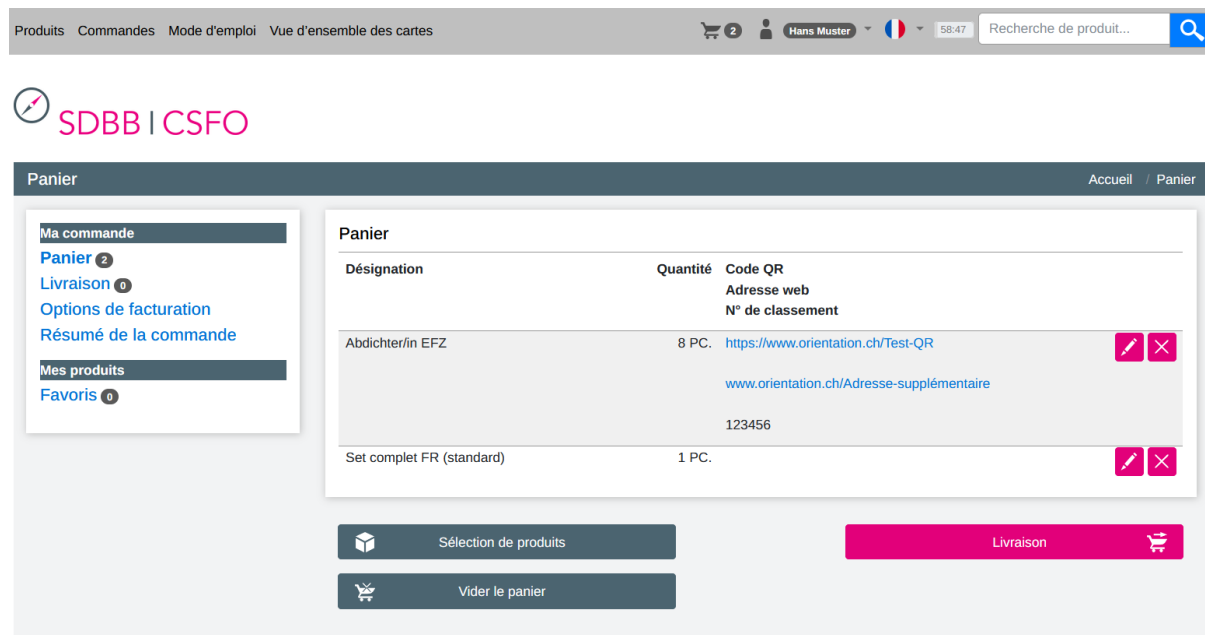
3 Panier

En cliquant sur le panier, vous obtenez un aperçu des produits que vous avez sélectionnés et/ou personnalisés pour la commande. Contrôlez attentivement les informations fournies (codes QR, adresses web, numéros de classement, quantités).

En cliquant sur le crayon , vous avez la possibilité de modifier les informations personnalisées et les quantités pour chaque produit commandé.

En cliquant sur la croix , vous retirez le produit du panier.

Lorsque vous avez saisi tous les articles pour la commande, cliquez sur le bouton **«Livraison»**.



The screenshot shows the top navigation bar with links: Produits, Commandes, Mode d'emploi, and Vue d'ensemble des cartes. The user is logged in as Hans Muster. The main content area is titled 'Panier' and contains a table of items in the cart.

Désignation	Quantité	Code QR Adresse web N° de classement	
Abdichter/in EFZ	8 PC.	https://www.orientation.ch/Test-QR	 
		www.orientation.ch/Adresse-supplémentaire	
		123456	
Set complet FR (standard)	1 PC.		 

Below the table are buttons: 'Sélection de produits', 'Vider le panier', and a large pink 'Livraison' button with a shopping cart icon.

3.1 Livraison

Les informations de livraison suivantes apparaissent:

- Adresse de livraison utilisée: pour que la livraison arrive dans votre centre régional d'orientation, vous devez créer une nouvelle adresse de livraison. Celle-ci sera enregistrée et vous pourrez la sélectionner à nouveau ou la modifier lors d'une prochaine commande. Choisissez l'adresse de livraison dans la liste des adresses précédemment utilisées disponibles sous le menu déroulant **«Adresse de livraison»**. Si l'adresse de livraison souhaitée n'apparaît pas déjà dans la liste ou existe mais doit être adaptée, il est possible de créer une nouvelle adresse ou de faire une adaptation en cochant **«Créer une nouvelle adresse»**.
- Mode d'expédition / date de livraison: un maximum de 25 jours est prévu entre la date de commande et la livraison.
- Aperçu de la commande: résumé des quantités commandées.

Produits Commandes Mode d'emploi Vue d'ensemble des cartes

2 Hans Muster 59:53 Recherche de produit...

SDBB | CSFO

Livraison Accueil / Panier / Livraison

Ma commande
Panier 2
Livraison 0
Options de facturation
Résumé de la commande
Mes produits
Favoris 0

Adresse de livraison Recherche par nom, complément d'adresse, rue, code postal, ville, code pays

Adresse de livraison utilisée

SDBB Vertrieb
Industriestrasse 1
CH 3052 Zollikofen

☐ Créer une nouvelle adresse

Mode d'expédition / date de livraison

Envoi standard
Expédition: 0,00 CHF
Première date de livraison possible: 05.08.2025

Date de livraison
05.08.2025

Aperçu de la commande

Désignation	Prêt Jours	Unité de conditionnement Pièce	Commandes Pièce
Abdichter/in EFZ	25	8	8
Set complet FR (standard)	50	1	1

Créer une diffusion

Voir le panier Résumé de la commande

Lorsque les informations sont correctes, cliquez sur **«Créer une diffusion»**. La nouvelle adresse de livraison est maintenant saisie pour la commande en cours.

3.2 Aperçu de la commande

Les options de livraison choisies sont résumées dans l'aperçu de la commande. Il est encore possible de les modifier en cliquant sur **«Modifier les options de livraison»**. Si les informations sont correctes, cliquez sur **«Résumé de la commande»**.

Produits Commandes Mode d'emploi Vue d'ensemble des cartes

2 Hans Muster 59:51 Recherche de produit...

SDBB | CSFO

Livraison Accueil / Panier / Livraison

Ma commande
Panier 2
Livraison 1
Options de facturation
Résumé de la commande
Mes produits
Favoris 0

Tous les articles du panier ont été regroupés pour la livraison.

Aperçu de la commande

 **Livraison** Envoi standard jusqu'au 05/08/2025

SDBB Vertrieb
Industriestrasse 1
3052 Zollikofen

Désignation	Quantité
Abdichter/in EFZ Prêt dans 25 jour	8
Set complet FR (standard) Prêt dans 50 jour	1

Modifier les options de livraison

Voir le panier Résumé de la commande

3.3 Résumé de la commande

Le résumé de la commande récapitule

- l'adresse de livraison
- la quantité de sets et de cartes commandés
- les codes QR, adresses web et numéros de classement personnalisés pour les cartes individuelles personnalisées

Produits Commandes Mode d'emploi Vue d'ensemble des cartes

2 Hans Muster 59.53 Recherche de produit...

SDBB | CSFO

Panier Accueil / Panier / Résumé de la commande

Ma commande

- Panier 2
- Livraison 1
- Options de facturation
- Résumé de la commande

Mes produits

- Favoris 0

Vous trouverez ci-dessous les détails de votre commande. Veuillez vérifier attentivement toutes les informations et tous les liens personnalisés, puis cliquez sur "Passer la commande".

Détails de la commande

Désignation Votre commande de mardi 27 mai 2025

Vos livraisons

Livraison Envoi standard jusqu'au 05/08/2025

SDBB Vertrieb
Industriestrasse 1
3052 Zollikofen

Désignation Quantité

Abdichter/in EFZ Prêt dans 25 jour	8
Set complet FR (standard) Prêt dans 50 jour	1

Panier

Désignation	Quantité	Code QR Adresse web N° de classement
Abdichter/in EFZ	8	https://www.orientation.ch/Test-QR www.orientation.ch/Adresse-supplémentaire 123456
Set complet FR (standard)	1	

Voir le panier Passer la commande

Contrôlez une dernière fois attentivement ces informations.

Pour modifier des informations à ce stade, cliquez sur le crayon ✎.

Pour supprimer une carte ou un set figurant dans le panier:

1. cliquez sur le crayon ✎.

Produits Commandes Mode d'emploi Vue d'ensemble des cartes  2  Hans Muster  59.53 Recherche de produit... 



Panier Accueil / Panier / Résumé de la commande

Ma commande
 Panier 2
 Livraison 1
 Options de facturation
 Résumé de la commande
 Mes produits
 Favoris 0

Vous trouverez ci-dessous les détails de votre commande. Veuillez vérifier attentivement toutes les informations et tous les liens personnalisés, puis cliquez sur "Passer la commande".

Détails de la commande

Désignation Votre commande de mardi 27 mai 2025

Vos livraisons

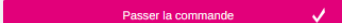
 **Livraison** Envoi standard jusqu'au 05/08/2025

SDBB Vertrieb
 Industriestrasse 1
 3052 Zollikofen

Désignation	Quantité
Abdichter/in EFZ Prêt dans 25 jour	8
Set complet FR (standard) Prêt dans 50 jour	1

Panier

Désignation	Quantité	Code QR Adresse web N° de classement
Abdichter/in EFZ	8	https://www.orientation.ch/Test-QR www.orientation.ch/Adresse-supplémentaire 123456
Set complet FR (standard)	1	

 Voir le panier 

2. À la page suivante, cliquez sur la croix  à côté des cartes ou sets que vous souhaitez retirer de votre commande.

Produits Commandes Mode d'emploi Vue d'ensemble des cartes  2  Hans Muster  59.47 Recherche de produit... 

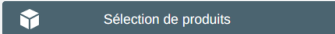
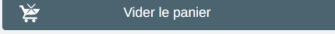


Panier Accueil / Panier

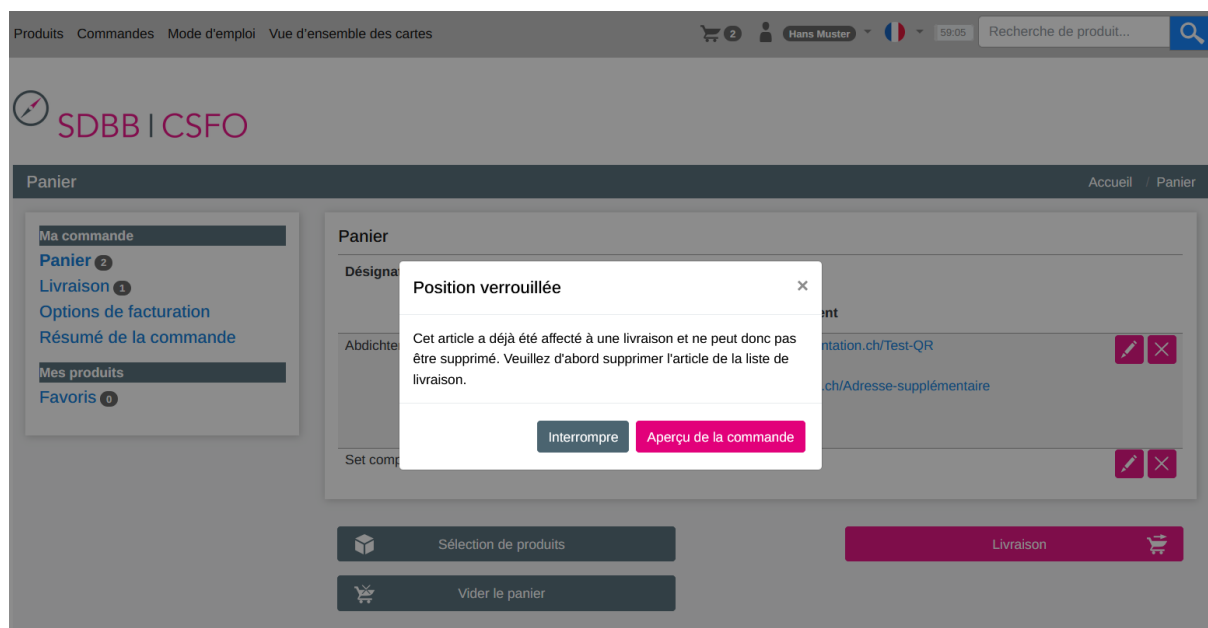
Ma commande
 Panier 2
 Livraison 1
 Options de facturation
 Résumé de la commande
 Mes produits
 Favoris 0

Panier

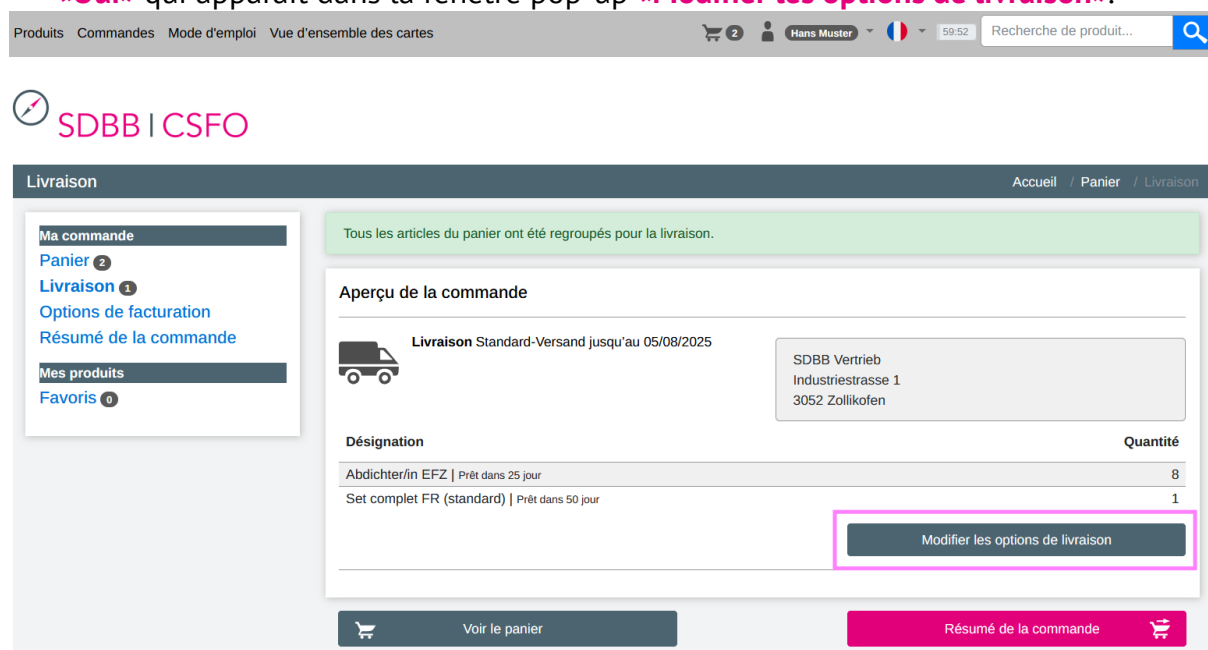
Désignation	Quantité	Code QR Adresse web N° de classement	
Abdichter/in EFZ	8 PC.	https://www.orientation.ch/Test-QR www.orientation.ch/Adresse-supplémentaire 123456	 
Set complet FR (standard)	1 PC.		 

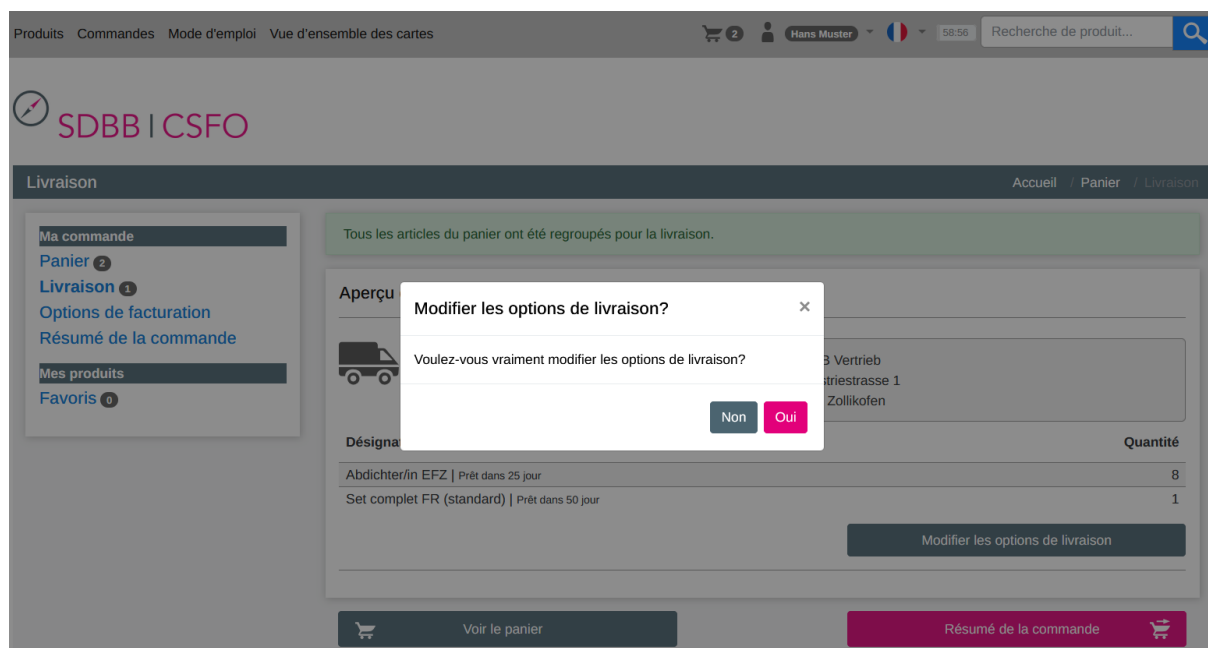
 Sélection de produits  Livraison  Vider le panier

3. Confirmez en cliquant sur le bouton «**Aperçu de la commande**» qui apparaît dans la fenêtre pop-up «**Position verrouillée**».

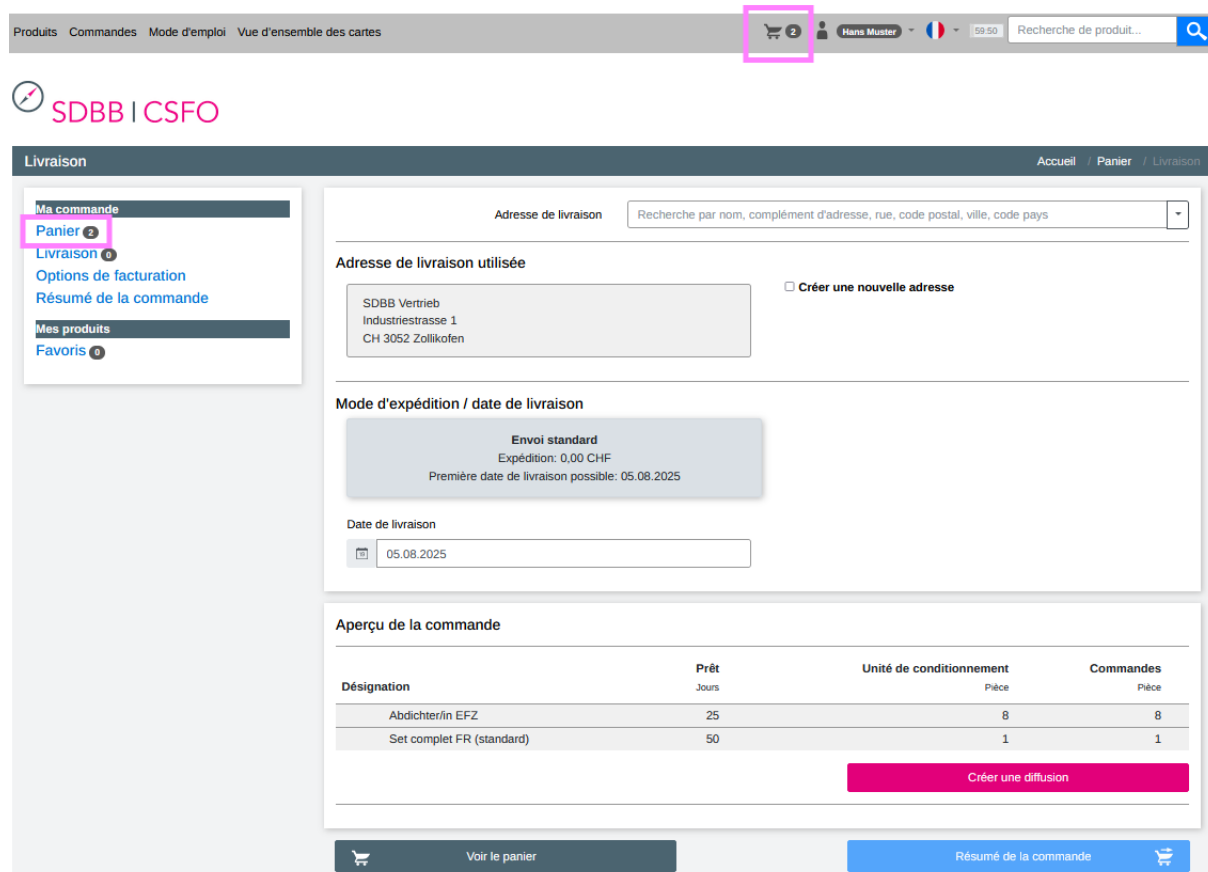


4. Cliquez sur le bouton **«Modifier les options de livraison»** à côté des cartes ou sets que vous souhaitez retirer de votre commande et confirmez en cliquant sur le bouton **«Oui»** qui apparaît dans la fenêtre pop-up **«Modifier les options de livraison»**.





5. Retournez dans le panier et cliquez sur la croix ✕ à côté des cartes ou sets que vous souhaitez retirer de votre commande.



Produits Commandes Mode d'emploi Vue d'ensemble des cartes  2  Hans Muster  59:53 Recherche de produit... 

 SDBB | CSFO

Panier Accueil / Panier

Ma commande

Panier 2

Livraison 0

Options de facturation

Résumé de la commande

Mes produits

Favoris 0

Désignation	Quantité	Code QR Adresse web N° de classement	
Abdichter/in EFZ	8 PC.	https://www.orientation.ch/Test-QR www.orientation.ch/Adresse-supplémentaire 123456	 
Set complet FR (standard)	1 PC.		 

 Sélection de produits  **Livraison** 

 Vider le panier

6. Cliquez ensuite sur le bouton **«Livraison»** et reprenez au chapitre 3.1.

Produits Commandes Mode d'emploi Vue d'ensemble des cartes  1  Hans Muster  59:56 Recherche de produit... 

 SDBB | CSFO

Panier Accueil / Panier

Ma commande

Panier 1

Livraison 0

Options de facturation

Résumé de la commande

Mes produits

Favoris 0

Désignation	Quantité	Code QR Adresse web N° de classement	
Abdichter/in EFZ	8 PC.	https://www.orientation.ch/Test-QR www.orientation.ch/Adresse-supplémentaire 123456	 

 Sélection de produits  **Livraison** 

 Vider le panier

Cliquez sur le bouton **«Passer la commande»** pour finaliser la commande. Une fenêtre **«Commande expédiée»** confirme que la commande est bien partie.

Produits Commandes Mode d'emploi Vue d'ensemble des cartes  1  Hans Muster  59:41 Recherche de produit... 



Panier Accueil / Panier / Résumé de la commande

Ma commande
 Panier 1
 Livraison 1
 Options de facturation
 Résumé de la commande
 Mes produits
 Favoris 0

Vous trouverez ci-dessous les détails de votre commande. Veuillez vérifier attentivement toutes les informations et tous les liens personnalisés, puis cliquez sur "Passer la commande".

Détails de la commande

Désignation Votre commande de mardi 27 mai 2025

Vos livraisons

 **Livraison** Envoi standard jusqu'au 01/07/2025

SDBB Vertrieb
 Industriestrasse 1
 3052 Zollikofen

Désignation	Quantité
Abdichter/in EFZ Prêt dans 25 jour	8

Panier

Désignation	Quantité	Code QR Adresse web N° de classement
Abdichter/in EFZ	8	https://www.orientation.ch/Test-QR www.orientation.ch/Adresse-supplémentaire 123456

 Voir le panier Passer la commande 

Produits Commandes Mode d'emploi Vue d'ensemble des cartes  0  Hans Muster  59:54 Recherche de produit... 



Commande expédiée

 **Nous vous remercions de votre commande.**
 Nous avons enregistré votre commande. Vous recevrez sous peu un e-mail de confirmation avec tous les détails de votre commande.
 Numéro de commande : A252350 / date de commande : 27.05.2025
 Veuillez vérifier attentivement toutes les informations contenues dans cet e-mail et nous contacter immédiatement en cas de divergence.

Retourner sur le site 

3.4 Contrôler la confirmation de commande et la commande

Une confirmation de commande est envoyée à l'adresse e-mail enregistrée pour votre canton. Vous pouvez voir quelle adresse e-mail est enregistrée pour votre canton dans le document «Login par canton avec adresses e-mail pour les confirmations de commande» disponible sur www.csfo.ch/cartes-postales.

Sur la plateforme de commande, cliquez tout en haut sur l'onglet «**Commande**» et contrôlez si votre commande y est visible.



Commandes

Statut

-

Succursale

SDBB, Bern

Période

Toutes les commandes

Commandé par

Roland Müller

Rechercher une commande

Commande, numéro de commande, désignation, numéro de produit, désignation de l'article



Commandes	Numéro de commande	Désignation	Commandé le	Statut
	A252347	Ihre Bestellung vom Dienstag, 27. Mai 2025	27/05/2025	En cours
	A252351	Il tuo ordine di martedì 27 maggio 2025	27/05/2025	En cours
	A252350	Votre commande de mardi 27 mai 2025	27/05/2025	En cours